

今回は語順、接続詞、そして与格主語。今回は与格主語について追加解説する。

暑いや寒いなどの状態を表すとき、与格主語と形容詞の中性形を並べて書く。

- Мені не жарко. (訳: 私は暑くない。)
- Тобі не холодно? (訳: 君は寒くない?)
- Йому сумно, але вам не. (訳: 彼は悲しいが、あなたはそうではない。)
- Чому їй не сумно? (訳: 何故彼女は悲しくないの?)

□練習問題

角括弧内の単語は全て名詞及び代名詞なら主格形、動詞なら原形、形容詞なら男性形である。訳に合うように変えよ。なお変えなくてよい場合もある。

- (1) Це [ти] не пасує. (訳: それは君に似合わない。)
- (2) Я [хотіти] їсти [яблуко], а ти? (訳: 私はリンゴを食べたいが、君は?)
- (3) [Мій] [улюблений] пора року зима. (訳: 私の最も好きな季節は冬だ。)

□スキット問題

メイはハナちゃんの家を訪れている。そこへヴィクトルから通話が来た。(時間設定: 2022年夏頃)

Мей: Від Віктора в [Україна].

Квітка: Добре.

メイは応答した。

Віктор: Привіт!

Мей: Це Віктор?

Віктор: Так.

Мей: Я бачу... Росія напала на [Україна].

Віктор: Так, а я армія, тому що у мене українське громадянство.

Мей: Я не сподіваюся на твою смерть.

Віктор: Дякую. До речі, де ти зараз?

Мей: Я вдома у Квітки.

Віктор: З Квіткою?

Мей: Звичайно, і хочеш говорити?

Віктор: Гм, не зараз.

Мей: Не зараз, а коли?

Віктор: Я все ще хочу з тобою поговорити.

Мей: Ні. Квітка! Віктор хоче з вами поговорити!

Квітка: Добре!

メイは電話をハナちゃんに交替した。

□スキット問題

- (4) 「メイは応答した」をウクライナ語にせよ。
- (5) 下線部を和訳せよ。
- (6) 角括弧内の単語を正しく格変化させよ。

次回は中間復習。

